

## FELELŐSSÉGBIZTOSÍTÁSI SZERZŐDÉS

Amely létrejött egyrészről a

### **HungaroControl Zrt.**

Székhely: 1185 Budapest, Igló u. 33-35.  
Adószám: 13851325-2-44  
Céggjegyzékszám: 01-10-045570  
Bankszámlaszám: MKB Bank Zrt.  
10300002-10459732-49020026

Képviseli: ...  
mint szerződő és biztosított, a továbbiakban: **Biztosított;**

másrészről az

### **Allianz Hungária Zrt.**

Székhely: 1087 Budapest, Könyves Kálmán krt. 48-52.  
Adószám: 10337587-4-44  
Csoportazonosító: 17780089-5-44  
Céggjegyzékszám: 01 10 041356  
Bankszámlaszám: Magyar Külkereskedelmi Bank Zrt.  
10300002-50210682-26304012 (USD)  
Képviseli: Malicskó Gábor, dr. Tóth Krisztina,, Bradics Julianna  
A felsoroltak közül bármely két együttes aláíró

*vezető biztosító*

és a

### **Generali Biztosító Zrt.**

Székhely: H-1066 Budapest, Teréz krt. 42-44.  
Adószám: 10308024-4-44  
Csoportazonosító: 17780058-5-44  
Céggjegyzékszám: 01-10-041305  
Bankszámlaszám: Raiffeisen Bank Zrt.  
12001008-00100594-00100008

Képviseli:  
*követő biztosító*

továbbá az

### **UNIQA Biztosító Zártkörűen Működő Részvénytársaság**

Székhely: 1134 Budapest, Róbert Károly körút 70-74.  
Adószám: 10456017-4-44  
Csoportazonosító: 17781224-5-44  
Céggjegyzékszám: 01-10-041515  
Bankszámlaszám: 10900042-00000005-00831047  
Képviseli:

*követő biztosító*

mint biztosítók, a továbbiakban együttesen: **Biztosítók**, külön-külön **Biztosító**

Biztosított és Biztosító a továbbiakban együttesen: **Szerződő Felek** között az alulírott helyen és

napon az alábbi feltételek szerint.

## **PREAMBULUM**

Biztosítottak a Magyarország Kormánya és a Koszovói Nemzetközi Biztonsági Erő (KFOR) között a Koszovó felett kijelölt légtérben egyes léginavigációs szolgálatok nyújtásáról és egyéb kapcsolódó tevékenységek ellátásáról szóló Végrehajtási Megállapodás (a továbbiakban: **Végrehajtási Megállapodás**) 4.3.10. pontja, továbbá a Magyarország Kormánya és a Koszovói Nemzetközi Biztonsági Erő (KFOR) között a Koszovó felett kijelölt légtérben egyes léginavigációs szolgálatok nyújtásáról és egyéb kapcsolódó tevékenységek ellátásáról szóló Végrehajtási Megállapodás kihirdetéséről szóló törvény végrehajtásával kapcsolatban egyes kormányrendeletek eltérő alkalmazásáról szóló 510/2013. (XII. 29.) Korm. rendelet (a továbbiakban: **Végrehajtási Kormányrendelet**) 3. §-a alapján a Koszovó felett kijelölt légtérben léginavigációs szolgálatok nyújtásához felelősségbiztosítási fedezettel kell rendelkeznie.

A Koszovó felett kijelölt légtérben ellátandó léginavigációs tevékenységre vonatkozó felelősségbiztosítási szerződés beszerzése céljából Biztosított 2017. november 11. napján az Európai Unió Hivatalos Lapjában (TED) 2017/S 217-452199 hivatkozási szám alatt hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos közbeszerzési eljárás megindítására részvételi felhívást tett közzé.

A közbeszerzési eljárás eredményeként Szerződő Felek biztosítási szerződést kötnek (a továbbiakban: **Szerződés**).

## **I. ÁLTALÁNOS ADATOK, ALAPFOGALMAK**

1. **Biztosítók:** Allianz Hungária Zrt., Generali Biztosító Zrt., UNIQA Biztosító Zártkörűen Működő Részvénytársaság együttbiztosítás keretében.

Biztosítók – a Végrehajtási Kormányrendelet 3. § (2) bekezdése alapján alkalmazandó – a légiközlekedési kötelező felelősségbiztosításról szóló 39/2001. (III. 5.) Korm. rendelet 1. § (3) bekezdésével összhangban kijelentik, hogy Magyarország területén biztosítási tevékenység végzésére jogosult biztosítók.

2. **Szerződő:** HungaroControl Zrt.
3. **Biztosított:** HungaroControl Zrt.
4. **Társbiztosítottak:** a Szerződő mindenkori alvállalkozói, illetve teljesítési segédei.
5. **Biztosított főtevékenysége:** légi szállítást kiegészítő szolgáltatás (TEÁOR: 5223 '08)
6. **Koszovó felett kijelölt légtér:** a Végrehajtási Megállapodás 3. cikkében meghatározott légtér.
7. **Tevékenység:** a Végrehajtási Megállapodás 4.3. cikkében felsorolt, a Biztosított által ellátott tevékenységek (beleértve azokat a szolgáltatásokat, amelyekhez szükséges feltételek biztosítása a Biztosított feladata).
8. **Biztosítási esemény:** a Tevékenységgel összefüggésben, Biztosított által (beleértve különösen Biztosított munkavállalóját és Biztosított érdekkörében eljáró személyt) a Biztosítotton kívüli személynek vagy személyeknek okozott
  - kár bekövetkezése, amelyekért a Biztosított kártérítési felelősséggel tartozik, továbbá nem vagyoni sérelmek bekövetkezése, amelyekért a Biztosított sérelemdíj fizetésére kötelezett, az AIR TRAFFIC CONTROL LIABILITY POLICY 1. pontja és a „BODILY

INJURY” fogalom értelmezése szerint,

beleértve azokat a károkat is, amelyek részben vagy egészben a Tevékenység során használt ingatlanokban, eszközökben felmerült hiba miatt keletkeztek, beleértve a dátum felismerési kockázatokból eredő károkat is az AVN 2000A és az AVN 2002A záradékokban foglaltak szerint, továbbá a HungaroControl Zrt. által vállalkozási szerződés keretében igénybe vett kalibrálási szolgáltatások során keletkezett károkat is.

A Szerződés szerinti biztosítási fedezet kiterjed az esetleges erőszakos cselekményekre (háborús kockázatokra) is, összhangban – a Végrehajtási Kormányrendelet 3. § (2) bekezdése alapján alkalmazandó – a *légiközlekedési kötelező felelősségbiztosításról* szóló 39/2001. (III. 5.) Korm. rendelet 6. §-ával.

A Szerződés szerinti biztosítási fedezet halálesetre, testi sérülésre, a halálesettel és testi sérüléssel kapcsolatos sérelemdíjra, továbbá a vagyonban felmerült tényleges kárra-terjed ki, összhangban a Végrehajtási Kormányrendelet 3. § (1) bekezdésében foglaltakkal, valamint a Biztosítók részéről a tett nyilatkozat 2.) vagyoni kár és 3.) sérelemdíj pontjainak tartalmával.

9. **Biztosítási időszak:** 2018. április 3. 00.00 órától 2019. április 2. 24.00 óráig tartó időszak (közép-európai idő szerint).
10. **Biztosítás tartama:** határozott.
11. **Kockázatviselés kezdete:** 2018. április 3. 00.00 óra (közép-európai idő szerint).
12. **Kockázatviselés vége:** 2019. április 2. 24.00 óra (közép-európai idő szerint).
13. **Biztosítási összeg:** USD 1.200.000.000,- (azaz egymilliárd-kettőszázmillió amerikai dollár) Biztosítási eseményenként, a Biztosítási időszakban a Biztosítási események számától függetlenül, de a terméklefelelőség és az AVN 52G záradékra vonatkozóan a Biztosítási időszakra összesen. Az AVN 52G záradékra vonatkozó limit részleges vagy teljes kimerülése esetében a Biztosítók megteszik a szükséges lépéseket a viszontbiztosítók felé a limit eredeti szintre történő feltöltésére.  
**Szolgáltatás felső határa az AVN 60A vonatkozásában:** USD 25.000.000,- (azaz huszonötmillió amerikai dollár) Biztosítási eseményenként és összesen a Biztosítási időszakban a teljes Biztosítási összegben belül.
14. **Biztosítók további szolgáltatásai:**
  - a A Szerződés fedezete kiterjed a Biztosított által kifizetett vagy a Biztosítottnál felmerült váltságdíjjal, zsarolással, illetve gépeltérítéssel összefüggő költségek 95%-ának, de maximum USD 1.000.000,- (azaz egymillió amerikai dollár) megtérítésére, Biztosítási eseményenként és a Biztosítási időszakra összesen. A fennmaradó 5% a Biztosított kockázata.
  - b A Szerződés fedezete kiterjed a Biztosítási eseményekkel összefüggő eljárási költségek fedezésére a Biztosítási összeg erejéig, azokban az esetekben, amikor a peres eljárások tárgya a Biztosított Tevékenységével összefüggő felelőssége.
15. **Önrészesedés (levonásos):** nincs, kivéve USA, illetve Kanada joghatósága alatt érvényesített kárigények, ahol a Biztosítási eseménnyel összefüggésben érvényesített igény (biztosítási szolgáltatás iránti igény) 5%-a Biztosítási eseményenként.

## II. BIZTOSÍTÁS TÁRGYA

Biztosítók a Szerződésben meghatározott mértékben, földrajzi korlátozás nélkül kötelesek Biztosított helyett helyt állni a Biztosítási időszak alatt bekövetkezett

Biztosítási eseménnyel összefüggésben.

### III. BIZTOSÍTÁSI DÍJ ÉS FIZETÉSI FELTÉTELEK

1. Szerződő Felek a jelen Szerződés alapján Biztosítókat megillető biztosítási díjat nettó **USD ...,- azaz ... amerikai dollárban** határozzák meg.
2. A Szerződés hatályának időtartama alatt Biztosítók nem jogosultak a biztosítási díj változtatására, kivéve a Biztosítók által az ajánlatához csatolt viszontbiztosítási feltételekben konkrétan meghatározott eseteket.
3. A biztosítási díj fizetése egyösszegben, az Allianz Hungária Zrt., mint vezető biztosító által kibocsátott számla alapján amerikai dollárban (USD) történik. A Biztosított a Szerződésben rögzített ellenértéket kizárólag az Allianz Hungária Zrt. részére teljesíti. Az Allianz Hungária Zrt. 2018. április 13. napját követően, a hatályos jogszabályok figyelembevételével jogosult számlát kiállítani. A Szerződő Felek az engedményezést kizárják.
4. Biztosított a biztosítási díjat átutalással a *közbeszerzésekről* szóló 2015. évi CXLI. törvény (a továbbiakban: **Kbt.**) 135. § (1) és (6) bekezdése és a hatályos adójogszabályok szerint, a számla kézhezvételtől számított 15 naptári napon belül egyenlíti ki. Amennyiben a számla jogszabályi, illetve egyéb hiányossága (pl. szerződésszám, beszerzési rendelés szám), hibája folytán nem könyvelhető vagy nem befogadható, Biztosított a számlát visszaküldi. Ebben az esetben a fizetési határidő a megfelelően javított számla kézhezvételétől számítódik.
5. Az Allianz Hungária Zrt. által kibocsátott számlát térítvevényes ajánlott postai küldeményben Biztosított Pénzügyi-számviteli Osztályának, vagy a [postazo@hungarocontrol.hu](mailto:postazo@hungarocontrol.hu) e-mail címre elektronikus számlaként történő megküldéssel, vagy személyesen, igazolt átvétellel Biztosított központi irattárába kell eljuttatni. A számlán vagy a számla mellékletén fel kell tüntetni jelen Szerződés belső azonosítására szolgáló szerződésszámát, továbbá a Biztosított kapcsolattartója által 2018. április 11-ig megadott beszerzési rendelés számot.
6. Amennyiben Biztosított a biztosítási díj megfizetéssel késedelembe esik, a számlát kiállító Biztosító a *Polgári Törvénykönyvről* szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: **Ptk.**) 6:155. § (1) bekezdésében meghatározottak szerinti késedelmi kamat és a *behajtási költségátalányról* szóló 2016. évi IX. törvény 3. § (1) bekezdése szerinti behajtási költségátalány felszámítására jogosult.  
A késedelmi kamat mértéke a késedelemmel érintett naptári félév első napján érvényes az USD-t kibocsátó jegybank által meghatározott alapkamat 8 (nyolc) százalékponttal növelt értéke. A kamat számításakor a késedelemmel érintett naptári félév első napján érvényes jegybanki alapkamat irányadó az adott naptári félév teljes idejére.  
Ha a Biztosított a biztosítási díj megfizetésével fizetési késedelembe esik, köteles az Allianz Hungária Zrt. részére a követelése behajtásával kapcsolatos költségei fedezésére negyven eurónak a Magyar Nemzeti Bank késedelmi kamatfizetési kötelezettség kezdőnapján érvényes hivatalos deviza-középfolyama alapján meghatározott forintösszeget megfizetni.
7. A Kbt. 136. § (1) bekezdés a) pontjával összhangban Biztosítók nem fizethetnek, illetve

számolhatnak el a Szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, amelyek a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont ka)-kb) alpontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és amelyek Biztosítók adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak.

8. A Kbt. 136. § (1) bekezdés b) pontjával összhangban Biztosítók kötelezettséget vállalnak arra, hogy a Szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét Biztosított számára megismerhetővé teszik és a Kbt. 143. § (3) bekezdése szerinti ügyletekről Biztosítottat haladéktalanul értesítik.
9. Szerződő Felek rögzítik, hogy a Szerződés valamennyi rendelkezését, egymással kölcsönösen egyeztetve, egyedileg megtárgyaltak, ezért a Szerződés nem általános szerződési feltételekkel jött létre.

#### IV. KAPCSOLATTARTÁS

1. Biztosítók részéről kapcsolattartásra kijelölt személy:  
név: ...  
tel: ...  
e-mail: ...  
postai cím: ...
2. Biztosított részéről kapcsolattartásra kijelölt képviselő (a továbbiakban: **Képviselő**):  
cégnév: ...  
tel: ...  
e-mail: ...  
postai cím: ...
3. Szerződő Felek a kapcsolattartás alábbi formáit kötelesek igénybe venni: visszaigazolt e-mail, tértivevényes ajánlott levél.

#### V. A Biztosítási esemény bejelentésének módja, határideje:

Biztosított a Biztosítási eseményt – a tudomására jutását követően – haladéktalanul, de legkésőbb 2 (két) munkanapon belül köteles írásban bejelenteni Allianz Hungária Zrt. részére a [ck@allianz.hu](mailto:ck@allianz.hu) e-mail címre és egyidejűleg a kapcsolattartónak másolatban, vagy a <http://www.allianz.hu/ugyfelszolgalat> webcímre és egyidejűleg a IV.1. pontban megjelölt kapcsolattartónak másolatban a Biztosított által a IV.2. pontban rögzített Képviselő útján.

#### VI. EGYÉB RENDELKEZÉSEK

1. A Biztosítók közötti felelősségi körök és kockázatviselés megoszlását valamint a vezető és követő biztosítók megnevezését a Szerződés 1. számú mellékletében található együttműködési megállapodás tartalmazza.
2. Jelen Szerződés a Kbt. 141. §-a szerinti korlátozó feltételek figyelembe vételével kizárólag írásban, Szerződő Felek közös megegyezésével módosítható.
3. A biztosítási díj esedékességétől számított 30. (harmincadik) naptári nap elteltével a Szerződés megszűnik, ha addig a hátralékos biztosítási díjat nem fizették meg, és Biztosított halasztást sem kapott, illetőleg a számlát kibocsátó Biztosító a díjkövetelést bírósági úton nem érvényesítette.

4. Biztosított a Kbt. 143. § (1) bekezdése alapján a Szerződést felmondhatja, vagy – a Ptk.-ban foglaltak szerint – a Szerződéstől elállhat, ha:
  - a feltétlenül szükséges a Szerződés olyan lényeges módosítása, amely esetében a Kbt. 141. § alapján új közbeszerzési eljárást kell lefolytatni;
  - b Biztosítók nem biztosítják a Kbt. 138. §-ban foglaltak betartását, vagy Biztosítók bármelyikének személyében érvényesen olyan jogutódlás következett be, amely nem felel meg a Kbt. 139. §-ában foglaltaknak;
  - c az Európai Unió Működéséről szóló Szerződés (a továbbiakban: **EUMSZ**) 258. cikke alapján a közbeszerzés szabályainak megszegése miatt kötelezettségszegési eljárás indult vagy az Európai Unió Bírósága az EUMSZ 258. cikke alapján indított eljárásban kimondta, hogy az Európai Unió jogából eredő valamely kötelezettség tekintetében kötelezettségszegés történt, és a bíróság által megállapított jogsértés miatt a Szerződés nem semmis.
5. Biztosított a Kbt. 143. § (2) bekezdése alapján köteles a Szerződést felmondani, vagy – a Ptk.-ban foglaltak szerint – attól elállni, ha a Szerződés megkötését követően jut tudomására, hogy Biztosítók tekintetében a közbeszerzési eljárás során kizáró ok állt fenn, és ezért ki kellett volna zárni a közbeszerzési eljárásból.
6. Biztosított a Kbt. 143. § (3) bekezdése alapján jogosult és egyben köteles a Szerződést felmondani – ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon –, ha
  - a Biztosítóknak közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amely tekintetében fennáll a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kb) alpontjában meghatározott feltétel;
  - b Biztosítók bármelyike közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személyben vagy személyes joga szerint jogképes szervezetben, amely tekintetében fennáll a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kb) alpontjában meghatározott feltétel.
7. Szerződő Felek arra törekszenek, hogy a jelen Szerződés alapján, vagy azzal kapcsolatban közöttük felmerülő bármilyen nézeteltérést vagy vitát békés úton rendezzenek közvetlen tárgyalások útján.
8. Ha Szerződő Felek a közvetlen tárgyalások megkezdésétől számított 30 (harminc) naptári napon belül nem tudják békés úton rendezni szerződéses vitájukat, mely a Szerződés alapján, vagy azzal kapcsolatban alakult ki, az ügy végső rendezését a hatáskörrel rendelkező illetékes bíróság elé utalják.
9. A Szerződésre a magyar jog az irányadó, a Szerződésben nem szabályozott kérdésekben különösen a Ptk., a Kbt., továbbá a *biztosítási tevékenységről* szóló 2014. évi LXXXVIII. törvény az irányadó.
10. Biztosítók hozzájárulnak, hogy a *polgári légitözlekedés védelmének szabályairól és a Légitözlekedés Védelmi Bizottság jogköréről, feladatairól és működésének rendjéről* szóló 169/2010. (V. 11.) Korm. rendeletben felhatalmazott hatóságok a jelen Szerződés keretében a HungaroControl Zrt. székhelyére, illetve telephelyeire belépő személyeket (ideértve Biztosítók által bevont közreműködőket is) ellenőrizzék. Biztosítók tudomásul

veszik, hogy azok a személyek, akik a biztonsági követelményeknek nem felelnek meg, a HungaroControl Zrt. székhelyére, illetve telephelyeire való belépésre nem jogosultak.

11. Jelen Szerződés 3 (három) mellékletet tartalmaz. Az alábbi mellékletek a Szerződés részét képezik és azzal egységben értelmezendők és kezelendők:
  1. számú melléklet: Biztosítók végső közbeszerzési ajánlata és nyilatkozatai, amelyek része a Biztosítási Díjtájékoztató;
  2. számú melléklet: Tárgyalási jegyzőkönyv;
  3. számú melléklet: Közbeszerzési dokumentumok.
12. A Szerződés 2018. április 3-án 00:00 órakor (közép-európai idő szerint) lép hatályba, és Szerződő Felek szerződéses kötelezettségeinek maradéktalan teljesítéséig marad hatályban.
13. Szerződő Felek biztosítják, hogy önmaguk valamint tisztségviselőik, alkalmazottaik és képviselőik titokban tartanak és bizalmasan kezelnek minden, a Szerződés végrehajtásával kapcsolatban keletkező vagy tudomásukra jutó információt, dokumentumot és minden egyéb anyagot, továbbá azokat soha, semmilyen okból sem tárják fel vagy engedik meg a felfedésüket bármely harmadik fél számára, kivéve, amennyiben azt a Szerződés megengedi vagy a közzétételt jogszabály rendeli el.
14. A Szerződés 4 (négy) eredeti példányban, magyar nyelven készült. A biztosítási feltételek Szerződő Felek részére mind magyarul, mind pedig angolul rendelkezésre állnak és a Szerződés elválaszthatatlan részét képezik. Kétség esetén a biztosítási feltételek angol nyelvű változata az irányadó.
15. A Szerződés részét képező feltételek, záradékok tekintetében az értelmezés sorrendje a következő:
  - i. AIR TRAFFIC CONTROL LIABILITY POLICY – 2018., a Biztosítási Díjtájékoztatóban szereplő, esetleges eltérő rendelkezések figyelembevételével;
  - ii. a Biztosítási Díjtájékoztatóban feltüntetett záradékok;
  - iii. a Biztosítási Díjtájékoztatóban feltüntetett nyilatkozatok;
  - iv. a Szerződés rendelkezései
  - v. Egyedi kiegészítő záradék a HungaroControl Zrt. „2018. április 03. – 2019. április 02. időszakra szóló HungaroControl Zrt. Koszovó felett kijelölt légtérrel kapcsolatos tevékenységére vonatkozó felelősségbiztosítási szerződés” tárgyú közbeszerzési eljáráshoz
  - vi. Ügyfélértékelő és szerződési feltételek kiegészítése (AHE-12600/1)
16. Szerződő Felek a Szerződést annak elolvasása és értelmezése után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írták alá.

Budapest, 2018. ....

igazgató

...

igazgató

**HungaroControl Zrt.**

**Biztosított**

név  
tisztség

név  
tisztség

cégnév  
**Biztosítók**